



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年6月28日

### 州長 CUOMO 為洪水影響郡發佈災害聲明

#### *州長指示州辦公室應急管理辦公室監控受災地區，並協助各縣救援和恢復工作*

州長 Andrew M. Cuomo 今天發出災難聲明：Broome, Chenango, Clinton, Delaware, Essex, Franklin, Herkimer, Madison, Montgomery, Oneida, Otsego, Tioga, Schoharie, St. Lawrence 以及 Warren 縣已經遭受嚴重的風暴和洪水。

州長已啓動紐約州應急管理辦公室（NYSOEM），密切監控受影響區域，並協助各縣進行救援和恢復工作。

「州政府正在採取行動，為正在經歷洪水的 Mohawk River Valley 縣提供即時的援助和支持，」州長 Cuomo 說。「我會密切監察情況，政府官員也將繼續與所有受洪災影響地區的第一應急隊協調。我敦促在這些地區的紐約人關注新聞報導，並按照現場緊急救援人員指示行使。」

紐約州國土安全及緊急服務署(DHSES) 署長 Jerome M. Hauer 說，「預測降雨越來越多，該地區可能有更多區域遭受洪水。我們要求人們保持警覺，聽取緊急指示，並與當地官員合作，如果需要的話。」

州緊急聲明當地區域：

- Ilion 村，Herkimer 郡
- Chesterfield 鎮，Essex 郡
- Middleburgh 村鎮，Schoharie 郡
- Herkimer 郡
- Herkimer 村鎮，Herkimer 郡

Chinese

- Mohawk 村，Herkimer 郡
- Elizabethtown 鎮，Essex 郡
- Johnsbury 鎮，Warren 郡
- Sherburne 村，Chenango 郡
- Johnsbury 鎮，Warren 郡
- Montgomery 郡
- Minden 鎮，Montgomery 郡
- Whitesboro 鎮，Oneida 郡
- German Flats 鎮，Herkimer 郡

州長 Cuomo 監督州調動，包括：

- 紐約州警察部署 Huey 直升機，潛水員，潛水隊汽船，協助 Montgomery 和 Herkimer 縣。州警察 G 和 D 部隊人員已部署至州北部各縣地點，事故指揮所，以及前進空中基地已建立在 Montgomery 縣 Ft. Plain 的 Nelliston 公園。
- 環境保護部汽船已被放置於 Lowville（Jefferson 縣），Sherburne（Chenango 縣），Warrenburg（Warren 縣）和 Franklin 縣。
- 第二火災預防和管理辦公室特遣隊和其他水上救援資產已在 Herkimer 縣操作。
- 紐約國民警衛隊已部署了高軌貨運車輛和士兵，以協助 Herkimer 縣應對洪水。

此外，美國紅十字會已在 Mohawk Valley 社區學院，位於 Utica 的 1101 Sherman Drive 建立了一個庇護所，為流離失所的 Herkimer 縣和 Oneida 縣居民提供住宿。其他庇護所將開設在 Oneida 市 217 Cedar Street (Oneida 兵工廠)，以及位於 25 High Street in Fort Plain 的 Harry Hoag 學校內，為 Oneida Castle, Taberg 和 Sylvan Beach 流離居民提供住宿。

州長 Cuomo 為受災地區的居民提供了以下安全提示：

- 監控國家海洋與大氣管理局（NOAA）氣象廣播或您當地的電台和電視台廣播信息。
- 如果當地官員建議疏散，盡快這樣做。
- 把房子外面的財產移至房內，或者安全地係好。這包括草坪家具，垃圾桶和其他可移動的物體。
- 如果有時間，將必備物品和家具移至樓上。關閉不能移動電器的電源。如果你濕了或站

在水中，切勿觸摸它們

- 如果你被告知離開前關閉水，煤氣，電力服務，請照做。
- 確保房屋安全：鎖住所有門窗。
- 行駛時：

- 確保車輛有足夠燃料。
- 按照推薦路線行駛。切勿到處張望
- 當你行駛時，關注 NOAA 天氣電臺和當地電台廣播的最新信息。
- 注意被淹道路，土滑坡，破裂的水或下水道水管，鬆動或擊落的電線，以及墜落或墜下的物體。
- 注意河流或溪流可能會突然上升的地區，例如公路低路，橋樑，以及低位段。
- 切勿嘗試在被水淹沒道路上行駛。扭轉並改道。
- 不要低估水快速移動的破壞力。兩英尺深的快速移動的洪水可使你的車輛浮起。水在兩英里的時速移動時，可挪動汽車至道路或橋樑以外。
- 如果你在車內，水開始迅速上升，立即放棄車輛。

收取您所在地區的緊急信息，請在 NY Alert 網站登記免費警報和通知：[www.nyalert.gov](http://www.nyalert.gov).

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418